

Sandwichera
Sandwich maker
Appareil à croque-monsieur
Sandwicheira
Sandwichmaker
Tostiera
Tostiapparaat
Συσσκευή για σάντουιτς
Бутербродница
محمص الخبز
Szendvicskészítő
Sandviç makinesi
Сандвич-тостер

Montana

Cod. 30397

- E** MODO DE EMPLEO
- GB** OPERATING INSTRUCTIONS
- F** MODE D'EMPLOI
- P** MODO DE EMPRÊGO
- D** GEBRAUCHSANLEITUNG
- I** ISTRUZIONI
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING
- GR** ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
- RU** ИНСТРУКЦИИ
- AR** طريقة الاستعمال
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- TR** KULLANMA ŞEKLİ
- BG** ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

PALSON[®]

E	ESPAÑOL.....	6
GB	ENGLISH.....	8
F	FRANÇAIS.....	10
P	PORTUGUÊS.....	12
D	DEUTSCH.....	14
I	ITALIANO.....	16
NL	NEDERLANDS.....	18
GR	ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	20
RU	РУССКИЙ.....	22
AR	اللغة العربية.....	25
HU	MAGYAR.....	26
TR	TÜRKÇE.....	28
BG	БЪЛГАРСКИ.....	30

- 1 Indicador de potencia
- 2 Indicador de tostado
- 3 Mecanismo de auto-cierre
- 4 Apoyo anti-deslizante
- 5 Bandeja de tostado
- 6 Conexión mediante eje de seguridad

- 1 Power light
- 2 Toaster light
- 3 Self-closing device
- 4 Non-slip support
- 5 Hot plate
- 6 Connection by means of safety axis

- 1 Indicateur de puissance
- 2 Indicateur de brunissement
- 3 Mécanisme d'auto-fermeture
- 4 Appui antidérapant
- 5 Plaque de cuisson
- 6 Connexion au moyen de l'axe de sécurité

- 1 Indicador de funcionamiento
- 2 Indicador de temperatura
- 3 Mecanismo de fecho automático
- 4 Apoyo anti-derrapante
- 5 Placas antiaderentes
- 6 Ligação através de eixo de segurança

- 1 Betriebsanzeige
- 2 Anzeige Heizvorgang
- 3 Automatischer Schließmechanismus
- 4 Rutschfester Gerätefuß
- 5 Heizplatten
- 6 Scharnier mit Sicherheitsachse

- 1 Spia di potenza
- 2 Spia di tostatura
- 3 Meccanismo di chiusura automatica
- 4 Appoggio antiscivolo
- 5 Vassoio di tostatura
- 6 Collegamento tramite asse di sicurezza

- 1 Vermogensindicatielampje
- 2 Roosterindicatielampje
- 3 Zelfsluïtingsmechanisme
- 4 Antislipsteun
- 5 Toastplaat
- 6 Verbinding via veiligheidsas

- 1 Δείκτης ισχύος
- 2 Δείκτης ψησίματος
- 3 Μηχανισμός αυτόματης απενεργοποίησης
- 4 Αντιολισθητική βάση
- 5 Σχάρα για τοστ
- 6 Σύνδεση μέσω άξονα ασφαλείας

- 1 Индикатор готовности
- 2 Индикатор поджарки
- 3 Механизм автоматического замка
- 4 Нескользящие ножки
- 5 Поддон для поджарки
- 6 Соединение через предохранительный валик

1. مؤشر القوة
2. مؤشر التحميص
3. آلية الغلق الآلي
4. دعامة مضادة للانزلاق
5. صينية التحميص
6. توصيل عن طريق محور الأمان

- 1 Teljesítmény kijelző
- 2 Piritás kijelző
- 3 Automatikus záró mechanizmus
- 4 Csúszásmentesítő
- 5 Piritó tálca
- 6 Biztonsági tengely-kapcsolat

- 1 Güç göstergesi
- 2 Kızartma göstergesi
- 3 Oto kilit mekanizması
- 4 Sabitleme desteği
- 5 Kızartma kapakları
- 6 Güvenlik akslı bağlantı

- 1 Индикатор за мощност
- 2 Индикатор за препичане
- 3 Механизъм за автоматично заключване

- 4 Крачета против подхлъзване
- 5 Нагревателна плоча
- 6 Свързване чрез панти за по-голяма сигурнос



Fig. 1

Nuestros productos están desarrollados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nueva sandwichera MONTANA de PALSON.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, debe respetar siempre las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes: Lea todas las instrucciones.

1. No toque las superficies calientes, use las asas.
2. Para protegerse de una descarga eléctrica no sumerja el cable, ni el enchufe, ni el aparato en agua u otro líquido.
3. Este producto no está permitido para uso infantil u otras personas sin asistencia o supervisión si su estado físico, sensorial o mental le limita de usarlo con seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con dicho producto.
4. Desenchufe el aparato de la toma eléctrica cuando no lo esté usando y antes de limpiarlo. Déjelo enfriar antes de proceder a su limpieza y antes de guardarlo.
5. Si el cable de corriente está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico autorizado o por un técnico cualificado, con tal de evitar un peligro.
6. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar lesiones. No utilice cables de corriente con temporizadores externos ni controles remotos con este aparato.
7. No lo utilice en el exterior ni para fines comerciales o uso industrial.
8. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del mostrador, ni que toque superficies calientes.
9. No coloque la sandwichera encima o cerca de un quemador eléctrico o de gas, ni en un horno caliente.
10. Extreme las precauciones cuando la desplace, si está en funcionamiento estará caliente.
11. Para desconectarlo, desenchúfelo de la toma eléctrica de la pared. No tire del cable.
12. No use el aparato para fines diferentes del uso previsto.
13. No intente desprender restos de comida con el aparato enchufado.
14. Puede producirse un incendio si se cubre el aparato o si éste entra en contacto con un material inflamable, incluyendo cortinas, ropas, paredes, etc., durante su uso.

PIEZAS Y FUNCIONES:

- Indicador de potencia (1): El indicador de potencia se iluminará en rojo cuando el enchufe de la sandwichera esté conectado a una toma eléctrica.
- Indicador de tostado (2): El piloto verde indicará que la sandwichera ha finalizado su precalentamiento.
- Mecanismo de auto-cierre (3): Se trata de un mecanismo para fijar el cierre de la sandwichera.
- Apoyo anti-deslizante (4): Evita que la sandwichera se deslice en superficies en desnivel.
- Bandeja de tostado (5): Posee propiedades antiadherentes a altas temperaturas.
- Conexión mediante eje de seguridad (6): La conexión de las dos superficies térmicas mediante un eje evita la necesidad de dar la vuelta al producto y facilita la limpieza.

DURANTE EL PRIMER USO RECUERDE QUE HA DE:

- Limpiar la bandeja de tostado con un paño húmedo o una esponja.
- Aplicar una cantidad generosa de mantequilla o aceite a la bandeja de tostado.
- Enchufar el aparato a la toma eléctrica de la pared y encender la sandwichera para calentar la bandeja de tostado. Debe esperar a que se apague automáticamente la luz verde antes de tostar los alimentos.
¡Atención! Es posible que perciba una pequeña cantidad de humo durante el primer uso de la sandwichera; esto es normal, ya que es la primera vez que se calientan las piezas internas.

Preparación de sándwiches

- Enchufe el aparato a la toma eléctrica. A continuación, se encenderán los pilotos verde y rojo.
- La sandwichera estará lista para su uso cuando se apague automáticamente la luz verde.
- Prepare los ingredientes de su sándwich. Para un sándwich use dos rebanadas de pan y cierta cantidad de ingredientes.
- Para conseguir un color dorado, aplique una pequeña cantidad de mantequilla en la parte del pan que entrará en contacto con la bandeja de tostado.

- Cuando coloque la primera rebanada de pan, asegúrese de que el lado de la mantequilla queda en contacto con la bandeja de tostado inferior. Coloque los ingredientes y cúbralos con la segunda rebanada de pan, a la que también habrá aplicado mantequilla. Ahora está listo para hacer un buen sándwich. Coloque bien los ingredientes para conseguir un efecto ideal.
- Baje la bandeja de tostado superior y presiónela sobre el pan, hasta cerrar el broche de presión del asa.
- Abra la sandwichera después de un tostado de 2-3 minutos para ver si el sándwich ha adquirido el tono dorado que usted desea. Controle el periodo de tostado según sus preferencias personales.
- Extraiga el sándwich con un utensilio no metálico. No use objetos abrasivos o afilados.
- Cuando termine de usar el aparato, desenchúfelo.
¡Atención! La luz verde se encenderá y apagará automáticamente a intervalos regulares durante el uso. De este modo, el aparato mantiene su temperatura dentro de los límites adecuados.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar antes de proceder a su limpieza.
- Limpie la bandeja de tostado con un paño húmedo o una esponja. A fin de evitar la entrada de líquido al interior del producto, no lo introduzca en agua.
- Para evitar daños en la superficie antiadherente a altas temperaturas de la bandeja de tostado, nunca utilice objetos abrasivos para su limpieza.
- Para el exterior de la sandwichera, limpiar con un paño suave que haya sido enjuagado casi seco en agua jabonosa caliente. Secarla con un trapo suave.
- No utilizar fibras metálicas, estropajos, o almohadillas abrasivas, en ninguna de las caras interior o exterior de la sandwichera.
- Puede guardar la sandwichera en posición vertical, tal como se indica en la Fig. 1.

Gracias por demostrarnos su confianza al elegir uno de nuestros productos.

Our products are designed to attain the highest quality, functionality and design standards. We hope you enjoy your new MONTANA sandwich maker from PALSON.

IMPORTANT SAFETY MEASURES

When using electrical appliances, you must always observe basic safety precautions, including the following ones:
Read all the instructions.

1. Do not touch the hot surfaces, use the handles.
2. To protect yourself from electric shocks, do not submerge the cable, plug or appliance in water or any other liquid.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
4. Unplug the appliance when it is not being used and before cleaning it. Leave it to cool down before cleaning it and putting it away.
5. If the electricity cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorised technical service or by a qualified engineer to prevent dangerous situations.
6. The use of accessories not recommended by the appliance manufacturer can cause injuries. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
7. Do not use it outdoors or for commercial purposes or industrial use.
8. Do not allow the cable to hang over the edge of the table or worktop, or touch hot surfaces.
9. Do not put the sandwich toaster on top of or near to an electric hob or gas burner or in a hot oven.
10. Maximise precautions when you move it, as it will be hot if it is on.
11. To turn it off, unplug it from the wall. Do not pull the cable.
12. Do not use the appliance for any other use than it has been designed for.
13. Do not try to scrape off remains of food with the appliance plugged in.
14. A fire may occur if the appliance is covered or enters into contact with an inflammable material, including curtains, clothes, walls, etc. during use.

PARTS AND FUNCTIONS:

- Power light (1): The power light will light up in red when the sandwich toaster is plugged in.
- Toaster light (2): The green pilot light will indicate that the sandwich toaster has heated up.
- Self-closing device (3): This is a mechanism to block the sandwich toaster's closing.
- Non-slip support (4): It prevents the sandwich toaster from slipping on uneven surfaces.
- Hot plate (5): It is non-stick at high temperatures.
- Connection by means of safety axis (6): The connection of the two thermal surfaces by means of an axis prevents the need for turning the product over and makes it easier to clean.

DURING THE FIRST USE, REMEMBER THAT YOU MUST:

- Clean the hot plate with a damp cloth or sponge.
- Put a generous amount of butter or oil on the hot plate.
- Plug the appliance in and turn the sandwich toaster on to heat the hot plate. You must wait until the green light turns off automatically before toasting any food.

Attention! A small amount of smoke may be given off the first time you use the sandwich toaster. This is normal, as it is the first time the internal parts are heated up.

Making toasted sandwiches

- Plug the appliance in. The green and red pilot lights will light up.
- The sandwich toaster will be ready for use when the green light turns off automatically.
- Get the ingredients for your sandwich ready. Use two slices of bread and some ingredients for a sandwich.
- To obtain a golden colour, apply a small amount of butter on the part of the bread in contact with the hot plate.
- When you put the first slice of bread in, make sure that the buttered side is in contact with the bottom hot plate. Put the ingredients on and cover them with the second slice of bread, which must also have been buttered. It is now ready to make a tasty sandwich. Put the ingredients on evenly to obtain the ideal effect.
- Lower the top hot plate and push it onto the bread, until the handle's pressure clasp closes.

- Open the sandwich toaster after toasting for 2-3 minutes to see if the sandwich is sufficiently toasted. Control the toasting time according to your personal needs.
- Take the sandwich out with a non-metallic utensil. Do not use abrasive or sharp objects.
- When you have finished using the appliance, unplug it.
Attention! The green light will turn on and off automatically regularly during usage. This way, the appliance maintains its temperature within the suitable limits.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and leave it to cool before cleaning it.
- Clean the hot plate with a damp cloth or sponge. To prevent liquid from entering the appliance, do not submerge it in water.
- To prevent the hot plate's non-stick from getting damaged at high temperatures, never use abrasive products to clean it.
- Clean the outer part of the sandwich toaster with an almost dry, soft cloth that has been rinsed in hot soapy water. Dry it with a soft cloth.
- Do not use metal fibres, scourers, or abrasive pads, either on the inside or outside of the sandwich toaster.
- The sandwich toaster can be put away upright, as indicated in Fig. 1.

Thank you for choosing one of our products.

Nos produits sont développés pour répondre aux standards les plus stricts en matière de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous espérons que vous profiterez au maximum de votre nouvel appareil à croque monsieur MONTANA de PALSON.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

Pour l'utilisation de tous les appareils électriques, certaines précautions élémentaires doivent être prises, y compris les suivantes :

Lisez attentivement toutes les instructions.

1. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées.
2. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas le câble, la prise ou l'appareil lui-même dans l'eau, ou dans tout autre liquide quel qu'il soit.
3. Ce produit ne doit pas être utilisé, sans surveillance ou supervision, par un enfant ou toute autre personne dont l'état physique, sensoriel ou mental pourrait mettre en péril la sécurité. Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.
4. Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas ou lorsque vous le nettoyez. Laissez-le refroidir avant de le nettoyer et de le ranger.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, son service après-vente autorisé ou par un technicien qualifié afin d'écartier tout danger.
6. L'utilisation de tout accessoire non recommandé par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures. Ne pas utiliser de câbles électriques connectés à des minuteries externes ou des télécommandes avec cet appareil.
7. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou à des fins commerciales et ne lui donnez pas un usage industriel.
8. Ne laissez pas le cordon pendre au bord de la table ou du plan de travail ni toucher des surfaces chaudes.
9. Ne placez pas l'appareil à croque-monsieur sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz ou dans un four chaud.
10. Redoublez de prudence lorsque vous déplacez l'appareil, s'il est en marche il sera chaud.
11. Pour le déconnecter, débranchez-le de la prise au mur. Ne tirez pas sur le câble.
12. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu.
13. N'essayez pas de décoller les restes d'aliments lorsque l'appareil est allumé.
14. L'appareil ne doit jamais être couvert ou au contact de matériel inflammable, sous risque de provoquer un incendie, cela s'applique également aux rideaux, vêtements, murs, etc., pensant son utilisation.

PIÈCES ET FONCTIONS:

- Indicateur de puissance (1): Le voyant indicateur de puissance s'allume en rouge lorsque la prise de l'appareil à croque-monsieur est raccordée au secteur.
- Indicateur de brunissement (2): Le voyant vert indique que l'appareil à croque-monsieur a terminé son préchauffage.
- Mécanisme d'auto-fermeture (3): Il s'agit d'un mécanisme pour fixer la fermeture de l'appareil à croque-monsieur.
- Appui antidérapant (4): Il évite que l'appareil à croque-monsieur glisse sur les surfaces dénudées.
- Plaque de cuisson (5): Elle possède des propriétés antiadhésives à des températures élevées.
- Connexion au moyen de l'axe de sécurité (6): La connexion des deux surfaces thermiques au moyen d'un axe évite d'avoir à retourner le produit et facilite son nettoyage.

LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION, N'OUBLIEZ PAS QUE VOUS DEVEZ:

- Nettoyer la plaque de cuisson avec un chiffon humide ou une éponge.
 - Appliquer une quantité généreuse de beurre ou d'huile sur la plaque de cuisson.
 - Brancher l'appareil à la prise électrique du mur et l'allumer pour chauffer la plaque de cuisson. Vous devez attendre que le voyant vert s'éteigne automatiquement avant de toaster les aliments.
- Attention ! Il est possible qu'un peu de fumée s'échappe de l'appareil lors de la première utilisation ; cela est normal car les pièces internes chauffent pour la première fois.

Préparation de sandwiches

- Branchez l'appareil au secteur. Les voyants verts et rouges s'allumeront.
- L'appareil à sandwich est prêt à être utilisé lorsque le voyant vert s'éteint automatiquement.
- Préparez les ingrédients de votre sandwich. Pour un sandwich, utilisez deux tranches de pain et une certaine quantité d'ingrédients.

- Pour obtenir une jolie couleur dorée, beurrez légèrement la tranche de pain sur le côté qui sera en contact avec la plaque de cuisson.
- Lorsque vous placez la première tranche de pain, assurez-vous que le côté beurré est en contact avec la plaque de cuisson inférieure. Disposez les ingrédients et recouvrez-les de la seconde tranche de pain, que vous aurez également beurré légèrement. Et voilà, tout est prêt pour préparer un délicieux sandwich. Placez les ingrédients de la meilleure façon.
- Abaissez la plaque de cuisson supérieure et faites pression sur le pain jusqu'à fermer le clip de pression de la poignée.
- Ouvrez l'appareil à croque-monsieur après une cuisson de 2-3 minutes, pour voir si votre sandwich est toasté à votre goût. Contrôlez le temps de cuisson en fonction de votre goût personnel.
- Retirez le sandwich à l'aide d'un ustensile non métallique. N'utilisez pas d'objets abrasifs ou coupants.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'appareil, débranchez-le.
Attention ! Le voyant vert s'allumera et s'éteindra automatiquement à intervalles réguliers pendant l'utilisation. De cette façon, l'appareil maintient sa température dans les limites adéquates.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez la plaque de cuisson avec un chiffon humide ou une éponge. N'introduisez pas l'appareil dans l'eau, afin d'éviter l'entrée de liquide à l'intérieur.
- Pour éviter d'endommager la surface antiadhésive de la plaque de cuisson à des températures élevées, ne le nettoyez jamais avec des objets abrasifs.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux trempé dans de l'eau savonneuse chaude et très bien essoré. Séchez-le avec un chiffon doux.
- N'utilisez jamais de fibres métalliques, paille de fer ou éponges abrasives, ni à l'intérieur, ni à l'extérieur de l'appareil à croque-monsieur.
- Vous pouvez ranger l'appareil en position verticale, comme indiqué sur la Fig. 1.

Nous vous remercions de votre confiance en nos produits.

Os nossos produtos foram desenvolvidos para alcançar os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e concepção. Esperamos que desfrute da sua nova sandwicheira MONTANA da PALSON.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos eléctricos, deve respeitar sempre as precauções de segurança básicas, incluindo as seguintes: Leia todas as instruções.

1. Não toque nas superfícies quentes, use as pegas.
2. Para se proteger de uma descarga eléctrica não submirja nem o cabo, nem a tomada, nem o aparelho em água ou outro líquido.
3. Este aparelho não está permitido para utilização infantil ou por outras pessoas sem assistência ou supervisão caso o seu estado físico, sensorial ou mental lhe limite a utilização com segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
4. Desligue o aparelho da tomada eléctrica quando não estiver a utilizá-lo e antes de o limpar. Deixe-o arrefecer antes de proceder à sua limpeza e antes de o guardar.
5. Se o cabo de corrente estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, serviço técnico autorizado ou por um técnico qualificado, evitando assim um perigo.
6. O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode provocar lesões. Não utilize cabos de corrente com temporizadores externos nem com controlos remotos com este aparelho.
7. Não o utilize no exterior nem para fins comerciais ou uso industrial.
8. Não deixe que o cabo fique pendurado sobre o bordo da mesa ou do balcão, nem deixe que toque em superfícies quentes.
9. Não coloque a sandwicheira em cima ou perto de um bico eléctrico ou a gás, nem num forno quente.
10. Tenha muito cuidado quando a move, se estiver em funcionamento estará quente.
11. Para parar o seu funcionamento, desligue-o da tomada eléctrica da parede. Não puxe pelo cabo.
12. Não use o aparelho para fins diferentes do uso previsto.
13. Não tente remover restos de comida com o aparelho ligado.
14. Pode ocorrer um incêndio se o aparelho for tapado ou se entrar em contacto com um material inflamável, incluindo cortinas, roupas, paredes, etc. durante a sua utilização.

PEÇAS E FUNÇÕES:

- Indicador de funcionamento (1): O indicador de funcionamento irá acender-se de cor vermelha quando a tomada da sandwicheira estiver ligada a uma tomada eléctrica.
- Indicador de temperatura (2): O piloto verde indicará que a sandwicheira terminou o seu pré-aquecimento.
- Mecanismo de fecho automático (3): Trata-se de um mecanismo para fixar o fecho da sandwicheira.
- Apoio anti-derrapante (4): Evita que a sandwicheira derrape em superfícies desniveladas.
- Placa antiaderente (5): Possui propriedades antiaderentes a altas temperaturas.
- Ligação através de eixo de segurança (6): A ligação das duas superfícies térmicas através de um eixo evita a necessidade de dar a volta ao produto e facilita a limpeza.

DURANTE A PRIMEIRA UTILIZAÇÃO LEMBRE-SE QUE TEM DE:

- Limpar a placa antiaderente com um pano húmido ou com uma esponja.
 - Aplicar uma quantidade generosa de manteiga ou óleo de cozinha na placa antiaderente.
 - Ligar o aparelho à tomada eléctrica da parede e ligar a sandwicheira para aquecer a placa antiaderente. Deve esperar até que a luz verde se apague automaticamente antes de tostar os alimentos.
- Atenção! É possível que note uma pequena quantidade de fumo durante a primeira utilização da sandwicheira. Isso é normal, pois é a primeira vez que as peças internas são aquecidas.

Preparação de tostas

- Ligue o aparelho à tomada eléctrica. Depois irão acender-se os pilotos verde e vermelho.
- A sandwicheira estará pronta a ser utilizada quando a luz verde se apagar automaticamente.
- Prepare os ingredientes da sua tosta. Para uma tosta, utilize duas fatias de pão e mais alguns ingredientes a gosto.
- Para conseguir uma cor dourada, aplique uma pequena quantidade de manteiga na face do pão que irá estar em contacto com a placa antiaderente.

- Quando colocar a primeira fatia de pão, certifique-se de que o lado com manteiga fica em contacto com a placa antiaderente inferior. Coloque os ingredientes e cubra-os com a segunda fatia de pão, que também terá barrado com manteiga. Agora está pronta para fazer uma boa tosta. Coloque bem os ingredientes para conseguir um efeito ideal.
- Baixe a placa antiaderente superior e pressione-a contra o pão até fechar a patilha de pressão da pega.
- Abra a sandwicheira depois de esta estar cerca de 2-3 minutos a tostar para ver se o pão ganhou o tom dourado que deseja. Controle o período de tostado de acordo com as suas preferências pessoais.
- Retire a tosta com um utensílio não metálico. Não use objectos abrasivos ou afiados.
- Quando terminar de usar o aparelho, desligue-o.
Atenção! A luz verde irá acender-se e apagar-se automaticamente em intervalos regulares durante a utilização. Deste modo, o aparelho mantém a sua temperatura dentro dos limites adequados.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes de proceder à sua limpeza.
- Limpe a placa antiaderente com um pano húmido ou uma esponja. Para evitar a entrada de líquido para o interior do produto, não introduza em água.
- Para evitar danos na superfície antiaderente a altas temperaturas da placa antiaderente, nunca utilize objectos abrasivos para a sua limpeza.
- Para o exterior da sandwicheira, limpe com um pano suave que tenha sido molhado em água quente com detergente e bem torcido. Seque-o com um pano suave.
- Não utilize fibras metálicas, esfregões ou esponjas abrasivas em nenhuma das faces interiores ou exteriores da sandwicheira.
- Pode guardar a sandwicheira na posição vertical, tal como é indicado na Fig. 1.

Obrigado por demonstrar a sua confiança em nós ao escolher um dos nossos produtos.

Unsere Produkte entsprechen aufgrund Ihrer Entwicklung den höchsten Qualitäts-, Funktionalitäts- und Designstandards. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Sandwichmaker MONTANA von PALSON.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

Bei der Benutzung von Elektrogeräten sollten Sie stets einige grundlegende Sicherheitsmaßnahmen einhalten. Dazu zählen unter anderem:

Lesen Sie alle Bedienungsanweisungen.

1. Berühren Sie keine heißen Geräteteile, benutzen Sie die Griffe.
2. Tauchen Sie weder das Kabel, den Stecker noch das Gerät selbst in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sie könnten sonst einen elektrischen Schlag erleiden.
3. Dieses Gerät darf von Kindern und anderen Personen, deren körperlicher, sensorischer oder geistiger Zustand eine sichere Handhabung nicht zulässt, nicht ohne Aufsicht oder Assistenz benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen und zur Aufbewahrung wegstellen.
5. Falls das Stromkabel beschädigt ist, sollte es durch den Hersteller, den autorisierten Kundendienst oder von einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
6. Die Verwendung von nicht durch den Hersteller empfohlenem Gerätezubehör kann zu Beschädigungen führen. Verwenden Sie mit diesem Gerät weder Stromkabel mit externer Zeituhr noch Fernbedienungen.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät eignet sich nicht für die kommerzielle oder industrielle Nutzung.
8. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über die Tischkante oder die Anrichte hängt und dass es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
9. Stellen Sie den Sandwichmaker nicht auf oder in der Nähe von heißen elektrischen Heizern, Gasheizern oder einem heißen Backofen auf.
10. Lassen Sie beim Umsetzen an einen anderen Standort besondere Vorsicht walten. Das Gerät ist heiß, wenn es in Betrieb ist.
11. Zum Ausschalten ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
12. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.
13. Versuchen Sie nicht, Lebensmittelreste zu entfernen, während das Gerät ans Stromnetz angeschlossen ist.
14. Decken Sie das Gerät nicht ab und lassen Sie es während des Betriebs nicht mit brennbaren Materialien, wie Gardinen, Kleidung, Wänden, usw. in Kontakt kommen. Es könnte sonst ein Feuer entstehen.

BESTANDTEILE UND FUNKTIONEN:

- Betriebsanzeige (1): Die Betriebsanzeige leuchtet rot auf, wenn der Sandwichmaker an ein Stromnetz angeschlossen wird.
- Anzeige Heizvorgang (2): Die grüne Leuchtanzeige zeigt an, dass der Sandwichmaker die Aufwärmphase abgeschlossen hat.
- Automatischer Schließmechanismus (3): Hierbei handelt es sich um einen Mechanismus zum festen Verschießen des Sandwichmakers.
- Rutschfester Gerätefuß (4): Verhindert das Wegrutschen des Sandwichmakers auf unebenen Flächen.
- Heizplatten (5): Mit Antihafbeschichtung für hohe Temperaturen.
- Scharnier mit Sicherheitsachse (6): Durch die Scharnierverbindung der beiden Heizplatten wird vermieden, dass die Sandwiches gewendet werden müssen. Außerdem erleichtert sie die Reinigung.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG:

- Reinigen Sie die Heizplatten mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm.
- Geben Sie großzügig Butter oder Öl auf die Heizplatte.
- Schließen Sie den Sandwichmaker an die Wandsteckdose an und schalten Sie das Gerät ein, um die Heizplatten aufzuheizen. Bitte warten Sie, bis die grüne Leuchtanzeige automatisch erlischt, bevor Sie Speisen toasten. Achtung! Es ist möglich, dass bei der Erstbenutzung des Sandwichmakers etwas Rauch entsteht. Dies ist normal, denn die internen Bestandteile werden zum ersten Mal aufgeheizt.

Zubereitung von Sandwiches

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Die rote und grüne Leuchtanzeige schalten sich nun ein.
- Der Sandwichmaker ist zur Benutzung bereit, wenn sich die grüne Leuchtanzeige automatisch ausgeschaltet hat.
- Bereiten Sie die Zutaten für ein Sandwich vor. Benutzen Sie pro Sandwich zwei Brotscheiben und eine beliebige Menge Zutaten.
- Um ein goldbraun getoastetes Sandwich zu erhalten, können Sie die Seite des Brots, die mit der Heizplatte in Berührung kommt, mit etwas Butter bestreichen.
- Vergewissern Sie sich beim Auflegen der ersten Brotscheibe, dass die mit Butter bestrichene Seite mit der unteren Heizplatte in Berührung kommt. Belegen Sie die Brotscheibe mit den Zutaten und bedecken Sie alles mit einer zweiten Brotscheibe, die Sie ebenfalls mit Butter bestrichen haben. Jetzt können Sie sich ein leckeres Sandwich zubereiten. Belegen Sie die Brotscheiben sorgfältig, um ein ideales Sandwich zu erzielen.
- Klappen Sie die obere Heizplatte herunter und drücken Sie sie auf das Brot, bis der Druckverschluss am Griff schließt.
- Öffnen Sie den Sandwichmaker nach 2-3 Betriebsminuten, um nachzusehen, ob das Sandwich die von Ihnen gewünschte Bräunung erreicht hat. Toasten Sie das Sandwich entsprechend Ihres Geschmacks.
- Entnehmen Sie das Sandwich mit einem nicht-metallischen Gegenstand. Verwenden Sie keine scheuernden oder spitzen Gegenstände.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden.
Achtung! Während der Benutzung schaltet sich die grüne Leuchtanzeige in regelmäßigen Abständen ein und aus. Auf diese Weise hält das Gerät die erforderliche Betriebstemperatur.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie die Heizplatte mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser, um zu verhindern, dass Flüssigkeit ins Geräteinnere eindringt.
- Eine Beschädigung der Antihafbeschichtung der Heizplatten vermeiden Sie, indem Sie keine scheuernden Objekte für deren Reinigung benutzen.
- Reinigen Sie das Äußere des Sandwichmakers mit einem weichen Tuch, das Sie zuvor in warmes Seifenwasser getaucht und gut ausgewrungen haben. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch trocken.
- Benutzen Sie zur Reinigung der inneren und äußeren Flächen des Sandwichmakers keine metallischen Gewebe, Scheuerlappen oder Kratzschwämme.
- Sie können den Sandwichmaker in vertikaler Position aufbewahren, siehe Abb. 1.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unsere Produkte.



I nostri prodotti sono studiati per raggiungere i massimi standard qualitativi, funzionali e di design. Ci auguriamo che la vostra nuova tostiera MONTANA di PALSON sia di vostro gradimento.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è opportuno seguire sempre le precauzioni di sicurezza basilari, comprese le seguenti:

Leggere tutte le istruzioni.

1. Non toccare le superfici calde, utilizzare i manici.
2. Per proteggersi da un'eventuale scarica elettrica, non immergere il cavo, né la spina, né l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
3. Questo prodotto non è adatto all'uso da parte di bambini o altre persone il cui stato fisico, sensoriale o mentale non consenta loro di utilizzarlo in modo sicuro. È opportuno che i bambini facciano uso del prodotto sotto la supervisione di un adulto per evitare che lo utilizzino come un giocattolo.
4. Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica quando non lo si utilizza e prima di pulirlo. Lasciarlo raffreddare prima di procedere alle operazioni di pulizia e prima di riportarlo.
5. Se il cavo elettrico è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore o dal servizio di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato, onde evitare eventuali pericoli.
6. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore dell'apparecchio potrebbe provocare lesioni. Non utilizzare cavi di alimentazione con temporizzatori esterni o controlli remoti con questo dispositivo.
7. Non utilizzarlo all'esterno né per fini commerciali o usi industriali.
8. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o dal bancone, né che entri in contatto con superfici calde.
9. Non collocare la tostiera sopra o vicino ad un bruciatore elettrico o a gas, né all'interno di un forno caldo.
10. Prestare ulteriore attenzione quando si sposta l'elettrodomestico: quando è in funzione è caldo.
11. Per scollegare l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa elettrica a parete. Non tirare il cavo.
12. Non utilizzare l'apparecchio per fini diversi da quello previsto.
13. Non cercare di rimuovere eventuali resti di cibo mentre l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
14. Si potrebbe verificare un incendio se si copre l'apparecchio o se quest'ultimo entra in contatto con un materiale infiammabile, come tende, abiti, pareti ecc. durante l'uso.

PARTI E FUNZIONI:

- Spia di potenza (1): La spia di potenza si illumina di rosso quando la spina della tostiera è collegata ad una presa elettrica.
- Spia di tostatura (2): L'indicatore luminoso verde indica che la tostiera ha terminato il preriscaldamento.
- Meccanismo di chiusura automatica (3): Si tratta di un meccanismo per fissare la chiusura della tostiera.
- Appoggio antiscivolo (4): Evita che la tostiera scivoli quando si trova su superfici in dislivello.
- Vassoio di tostatura (5): Ha proprietà antiaderenti ad alte temperature.
- Collegamento tramite asse di sicurezza (6): Il collegamento delle due superfici termiche tramite un asse evita di dover girare il prodotto e semplifica le operazioni di pulizia.

DURANTE IL PRIMO UTILIZZO, RICORDARE DI:

- Pulire il vassoio di tostatura con un panno umido o una spugna.
- Applicare un'abbondante quantità di burro o olio sul vassoio di tostatura.
- Collegare l'apparecchio alla presa elettrica a parete ed accendere la tostiera per scaldare il vassoio di tostatura. È necessario attendere che la spia verde si spenga automaticamente prima di tostare gli alimenti. Attenzione! È possibile che durante il primo utilizzo si verifichi una lieve emissione di fumo dalla tostiera; si tratta di un fenomeno normale, dato che è la prima volta che si scaldano le parti interne.

Preparazione dei sandwich

- Collegare l'apparecchio alla presa elettrica. In seguito si accenderanno le spie verde e rossa.
- La tostiera è pronta all'uso quando la luce verde si spegne automaticamente.
- Preparare gli ingredienti del sandwich. Per un sandwich, utilizzare due fette di pane ed una certa quantità di ingredienti.
- Per ottenere un colore dorato, applicare una piccola quantità di burro sulla parte di pane che entrerà in contatto con il vassoio di tostatura.

- Quando si colloca la prima fetta di pane, assicurarsi che il lato imburrito sia a contatto con il vassoio di tostatura inferiore. Collocare gli ingredienti e coprirli con la seconda fetta di pane, anch'essa imburrata. Ora tutto è pronto per preparare un buon sandwich. Sistemare bene gli ingredienti per ottenere un effetto ideale.
- Abbassare il vassoio di tostatura superiore e premerlo sul pane, fino a chiudere il gancio a pressione del manico.
- Aprire la tostiera dopo una tostatura di 2-3 minuti per verificare se il sandwich ha raggiunto la doratura desiderata. Controllare il periodo di tostatura secondo le proprie preferenze personali.
- Estrarre il sandwich con un utensile non metallico. Non utilizzare oggetti abrasivi o affilati.
- Quando si ha finito di utilizzare l'apparecchio, scollegarlo dalla corrente.
Attenzione! La spia verde si accenderà e spegnerà automaticamente a intervalli regolari durante l'uso. In questo modo, l'apparecchio mantiene la propria temperatura entro i limiti adeguati.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla sua pulizia.
- Pulire il vassoio di tostatura con un panno umido o una spugna. Onde evitare l'ingresso di liquidi all'interno del prodotto, non immergerlo in acqua.
- Per evitare danni alla superficie antiaderente ad alte temperature del vassoio di tostatura, non utilizzare mai oggetti abrasivi per pulirla.
- Per l'esterno della tostiera, pulire con un panno morbido appena inumidito con acqua calda e sapone. Asciugare con un panno morbido.
- Non utilizzare fibre metalliche, strofinacci o spugne abrasive, né sulla parte interna né su quella esterna della tostiera.
- È possibile riporre la tostiera in posizione verticale, così come indicato nella Fig. 1.

Grazie per la fiducia accordataci scegliendo uno dei nostri prodotti.

Bij de ontwikkeling van onze producten wordt gestreefd naar de hoogste kwaliteitsnormen, de grootste functionaliteit en het beste ontwerp. Wij hopen dat u veel plezier beleeft aan uw nieuw MONTANA tostiapparaat van PALSON.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moet altijd een reeks basisveiligheidsmaatregelen in acht genomen worden, zoals de volgende:

Lees alle instructies.

1. Raak nooit de hete oppervlakken aan, gebruik de handgrepen.
2. Ter bescherming tegen elektrische schokken mag u nooit het snoer, de stekker en het apparaat onderdompelen in water of in een andere vloeistof.
3. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door kinderen of andere mensen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, tenzij dit gebeurt met hulp of onder toezicht. Kinderen moeten onder toezicht gehouden worden, opdat ze niet met het apparaat kunnen spelen.
4. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en voor u het reinigt. Laat het afkoelen voor u het reinigt en voor u het bewaart.
5. Als het stroomsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, een door deze erkende technische dienst of een gekwalificeerde technicus, om gevaren te vermijden.
6. Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen worden door de fabrikant, kan verwondingen veroorzaken. Bij dit apparaat mogen geen stroomkabels voorzien van externe tijdschakelaars of afstandsbedieningen gebruikt te worden.
7. Gebruik het apparaat niet buiten, en ook niet voor commerciële of industriële doeleinden.
8. Laat het snoer niet over de rand van de tafel of de toonbank hangen, en zorg ervoor dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
9. Plaats het tostiapparaat niet op of in de buurt van een elektrische brander of een gasbrander, en ook niet in een hete oven.
10. Ga uiterst voorzichtig te werk als u het apparaat verplaatst. Het is heet als het in werking is.
11. Trek om de stroom af te sluiten de stekker uit het stopcontact in de muur. Trek niet aan het snoer.
12. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het voorziene gebruik.
13. Probeer geen voedselresten te verwijderen terwijl de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt.
14. Er kan brand ontstaan als het apparaat afgedekt wordt of als het tijdens het gebruik in aanraking komt met een brandbaar materiaal, zoals gordijnen, kleren, muren enz.

ONDERDELEN EN FUNCTIES:

- Vermogensindicatielampje (1): het vermogensindicatielampje gaat rood branden wanneer de stekker van het tostiapparaat in het stopcontact wordt gestoken.
- Roosterindicatielampje (2): het groene controlelampje geeft aan dat de voorverwarming van het tostiapparaat is afgelopen.
- Zelfsluitingsmechanisme (3): dit is een mechanisme om de sluiting van het tostiapparaat vast te zetten.
- Antislipsteun (4): hiermee wordt vermeden dat het tostiapparaat wegglijpt als het op ongelijke oppervlakken staat.
- Toastplaat (5): plaat met antiaanbakeigenschappen op hoge temperaturen.
- Verbinding via veiligheidsas (6): de verbinding tussen de twee warmteoppervlakken met een as zorgt ervoor dat het product niet moet omgedraaid worden, en vergemakkelijkt de reiniging van het apparaat.

TIJDENS HET EERSTE GEBRUIK MOET U:

- De toastplaat reinigen met een vochtige doek of een spons.
- Een overvloedige hoeveelheid boter of olie aanbrengen op de toastplaat.
- De stekker van het apparaat in het stopcontact steken en het tostiapparaat inschakelen om de toastplaat op te warmen. U moet wachten tot het groene lampje automatisch uitgaat alvorens de voedingsmiddelen te toosten. Opgelet! Het is mogelijk dat er een kleine hoeveelheid rook vrijkomt bij het eerste gebruik van het tostiapparaat. Dit is normaal, omdat de interne onderdelen voor de eerste keer opgewarmd worden.

Bereiding van tosti's

- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Het groene en het rode lampje gaan branden.
- Het tostiapparaat is klaar voor gebruik wanneer het groene lampje automatisch uitgaat.

- Maak de ingrediënten van uw tosti klaar. Gebruik voor een tosti twee boterhammen en een zekere hoeveelheid ingrediënten.
- Breng om een goudgele kleur te verkrijgen een kleine hoeveelheid boter aan op de zijde van het brood die in aanraking komt met de toastplaat.
- Zorg er wanneer u de eerste boterham in het apparaat legt voor dat de met boter besmeerde zijde in aanraking komt de onderste toastplaat. Leg de ingrediënten erop en dek ze af met de tweede boterham, die u ook insmeert met boter. U bent nu klaar om een lekkere tosti te maken. Zorg voor een goede plaatsing van de ingrediënten om een ideaal effect te verkrijgen.
- Laat de bovenste toastplaat zakken en druk ze op het brood, tot de druksluiting van de handgreep vastklikt.
- Open na een roostertijd van 2-3 minuten het tostiapparaat om te kijken of de tosti de gewenste goudgele toon heeft verkregen. Controleer de roosterperiode in overeenstemming met uw persoonlijke voorkeur.
- Haal de tosti eruit met een niet-metalen instrument. Gebruik geen schurend of scherp gerei.
- Trek als u klaar bent met het gebruik van het apparaat de stekker uit het stopcontact.
Opgelet! Het groene lampje gaat regelmatig automatisch aan en uit tijdens het gebruik. Het apparaat behoudt zo de juiste temperatuur binnen de gepaste limieten.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen voor u overgaat tot de reiniging ervan.
- Reinig de toastplaat met een vochtige doek of een spons. Leg het product niet in water, om te vermijden dat er vloeistoffen binnendringen in het interne gedeelte.
- Gebruik nooit schurende voorwerpen voor de reiniging van de toastplaat, om bij hoge temperaturen een beschadiging van het antiaanbakoppervlak te vermijden.
- Reinig de buitenkant van het tostiapparaat met een zachte doek, die bijna droog gespoeld werd in warm zeepwater. Afdrogen met een zachte doek.
- Gebruik op geen enkele binnen- of buitenzijde van het tostiapparaat metaalvezels, schuurspunten of schuurkussentjes.
- Het tostiapparaat kan bewaard worden in verticale stand, zoals is aangegeven op Fig. 1.

Bedankt voor uw vertrouwen bij de keuze van één van onze producten.

Τα προϊόντα μας έχουν σχεδιαστεί για την επίτευξη των υψηλότερων προτύπων ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να σας αρέσει η νέα σας συσκευή για σάντουιτς MONTANA της PALSON.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, να τηρείτε πάντα τις βασικές οδηγίες ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω: Διαβάστε όλες τις οδηγίες.

1. Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες, χρησιμοποιείτε τις χειρολαβές.
2. Για να προστατευτείτε από ηλεκτροπληξία φροντίστε να μην έρθει το καλώδιο, η πρίζα, ή η συσκευή σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά.
3. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συν παιδιά) με ειδικές ανάγκες, εκτός αν έχουν λάβει ειδικές οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από υπεύθυνα άτομα του περιγύρου τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να μην παίζουν με τη συσκευή.
4. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία όταν δε τη χρησιμοποιείτε και πριν από κάθε καθαρισμό. Αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε και πριν τη φυλάξετε.
5. Αν το καλώδιο έχει πάθει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την εξουσιοδοτημένη τεχνική υπηρεσία ή από έναν ειδικευμένο τεχνικό, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος βλάβης ή τραυματισμού.
6. Η χρήση των εξαρτημάτων που δε συστήνονται από τον κατασκευαστή ίσως προκαλέσει τραύματα. Μη χρησιμοποιείτε καλώδια ρεύματος με εξωτερικούς χρονιστές ή τηλεχειριστήρια με αυτήν τη συσκευή
7. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς
8. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από το τραπέζι ή κοντά στο νεροχύτη, ούτε να βρίσκεται κοντά σε ζεστές επιφάνειες.
9. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε καυστήρες ηλεκτρικούς ή με αέριο, ούτε σε ζεστούς φούρνους.
10. Να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας κατά τη μετατόπιση της συσκευής, ειδικά αν είναι ζεστή ακόμα.
11. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, βγάλτε την από τη πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο.
12. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται.
13. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τα υπολείμματα φαγητού ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
14. Ίσως προκληθεί πυρκαγιά αν καλυφθεί η συσκευή ή αν έρθει σε επαφή με κάποιο εύφλεκτο υλικό, όπως τις κουρτίνες, τα ρούχα, τον τοίχο κτλ. κατά τη διάρκεια χρήσης.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ:

- Δείκτης ισχύος (1): Ο δείκτης ισχύος ανάβει κόκκινος όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Δείκτης ψησίματος (2): Η πράσινη λυχνία δείχνει ότι η συσκευή έχει τελειώσει την προθέρμανση.
- Μηχανισμός αυτόματης απενεργοποίησης (3): Πρόκειται για έναν μηχανισμό για την στερέωση ασφάλισης της συσκευής.
- Αντιολισθητική βάση (4): Προσέχετε μη γλιστρίσει η συσκευή από υψηλές επιφάνειες.
- Σχάρα για τoστ (5): Αντικολλητική σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Σύνδεση μέσω άξονα ασφαλείας (6): Εξαιτίας της σύνδεσης των δύο θερμικών επιφανειών μέσω ενός άξονα αποφεύγεται η ανάγκη αναστροφής του προϊόντος και διευκολύνεται ο καθαρισμός.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ ΟΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ:

- Καθαρίζετε τη βάση της συσκευής με ένα υγρό πανί ή ένα σφουγγάρι.
- Βάλτε μια καλή ποσότητα βούτυρο ή λάδι στη σχάρα για τoστ.
- Βάλτε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την για να ζεσταθεί η βάση. Πρέπει να περιμένετε μέχρι να απενεργοποιηθεί αυτόματα η πράσινη λυχνία πριν βάλετε τα συστατικά.

Προσοχή! Ίσως υπάρξει καπνός κατά την πρώτη χρήση της συσκευής, αυτό είναι φυσιολογικό, γιατί είναι η πρώτη φορά που ζεσταίνονται τα εσωτερικά εξαρτήματα.

Προετοιμασία των σάντουιτς

- Βάλτε τη συσκευή στην πρίζα. Θα ανάψουν οι πράσινη και η κόκκινη λυχνία.
- Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση όταν σβήσει αυτόματα η πράσινη λυχνία.
- Προετοιμάστε τα υλικά για το σάντουιτς. Χρησιμοποιήστε δύο φέτες ψωμί και τα συστατικά.
- Για να ξεροψηθεί το ψωμί, βάλτε λίγο βούτυρο από την πλευρά που θα ακουμπήσει στη σχάρα.

- Μόλις βάλετε την πρώτη φέτα ψωμί, βεβαιωθείτε ότι η πλευρά με το βούτυρο θα βρίσκεται πάνω στη σχάρα. Βάλτε τα συστατικά και σκεπάστε τα με μια δεύτερη φέτα ψωμί, στην οποία επίσης έχετε βάλει βούτυρο. Τώρα είναι έτοιμο για να γίνει σάντουιτς. Τοποθετήστε σωστά τα συστατικά για να έχετε το ιδανικό γεύμα.
- Κατεβάστε το επάνω μέρος της σχάρας και πιέστε το πάνω στο ψωμί, μέχρι να κλείσει κλειδώνει η χειρολαβή.
- Ανοίξτε τη συσκευή έπειτα από 2-3 λεπτά για να δείτε αν το σάντουιτς έχει ψηθεί. Ρυθμίστε το χρόνο ψησίματος σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.
- Βγάλτε το σάντουιτς με ένα μη μεταλλικό σκεύος. Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα.
- Όταν τελειώσετε με τη χρήση της συσκευής, βγάλτε την από τη πρίζα.
Προσοχή! Η πράσινη λυχνία ανάβει και σβήνει αυτόματα σε τακτά διαστήματα κατά τη διάρκεια χρήσης. Έτσι, η συσκευή διατηρεί τη θερμοκρασία της στα επιτρεπτά όρια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Βγάλτε την οικιακή συσκευή από την πρίζα και αφήνετε την να κρυώσει πριν από κάθε καθαρισμό.
- Καθαρίστε τη σχάρα με ένα υγρό πανί ή ένα σφουγγάρι, Αποφεύγετε την επαφή με το νερό για να μην εισβάλει στο εσωτερικό της.
- Για να μην πάθει ζημιά η αντικολητική επιφάνεια σε υψηλές θερμοκρασίες, μη χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό της.
- Για την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής, καθαρίστε με απαλό πανί το οποίο να έχει βραχεί ελάχιστα σε ζεστό νερό. Σκουπίστε με ένα απαλό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικές ίνες, σύρματα, ή σκληρά σφουγγαράκια καθαρισμού σε καμία από τις εξωτερικές ή εσωτερικές επιφάνειες της συσκευής.
- Να τοποθετείτε τη συσκευή σε κατακόρυφη θέση, όπως φαίνεται στην απεικόνιση 1.

Ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε επιλέγοντας ένα από τα προϊόντα μας.

Наши продукты разработаны в соответствии с самыми современными стандартами качества, функциональности и дизайна. Надеемся, что Вам понравится наша новая бутербродница MONTANA от PALSON.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Пользуясь электрическими приборами, вы всегда должны соблюдать основные меры безопасности, в том числе:

Прочтите все инструкции.

1. Не прикасайтесь к нагретым поверхностям, используйте ручки.
2. Во избежание электрического разряда не опускайте шнур, штепсельную вилку или прибор в воду или другую жидкость.
3. Не разрешается использовать этот прибор детям или людям без дополнительной помощи или присмотра, если их физические, сенсорные или умственные способности ограничивают безопасное пользование. Дети должны находиться под присмотром, чтобы взрослые были уверены в том, что они не играют с этим прибором.
4. Отключите прибор от электросети, если вы не пользуетесь им, а также перед тем, как хотите почистить его. Дайте прибору остыть перед тем, как почистить и сложить его.
5. Если сетевой шнур поврежден, он должен быть заменен производителем либо в авторизованном сервисном центре либо квалифицированным техническим работником во избежание получения повреждения.
6. Использование аксессуаров, не рекомендуемых производителем прибора, может привести к его повреждению. Не используйте с данным прибором электрические кабели с внешним часовым механизмом, а также устройства дистанционного управления.
7. Не используйте прибор на улице, в коммерческих целях или для промышленного назначения.
8. Убедитесь, что кабель не свисает с края стола или прилавка и не касается нагретых поверхностей.
9. Не ставьте бутербродницу на или вблизи электрической или газовой плиты или в горячую печьку.
10. Особенно придерживайтесь мер безопасности, когда перемещаете прибор, во время работы он нагревается.
11. Чтобы выключить прибор, выньте сетевой шнур из электросети в стене. Не тяните за сетевой шнур.
12. Не используйте прибор для целей, отличных от предусмотренного назначения.
13. Не старайтесь отделять остатки пищи при включенном приборе.
14. Во время пользования прибором может произойти пожар, если он будет накрыт или соприкоснется с легковоспламеняющимся материалом, включая занавес, одежду, стены и т.д.

ЧАСТИ И ФУНКЦИИ:

- Индикатор готовности (1): Индикатор готовности загорается красной лампочкой, когда штепсельная вилка бутербродницы подсоединена к электросети.
- Индикатор поджарки (2): Зеленая лампочка означает, что предварительное нагревание бутербродницы закончилось.
- Механизм автоматического замка (3): Речь идет о механизме для фиксированного закрывания бутербродницы.
- Нескользящие ножки (4): Предотвращают скольжение бутербродницы на неровных поверхностях.
- Поддон для поджарки (5): Обладает антипригарными характеристиками при высоких температурах.
- Соединение через предохранительный валик (6): Соединение двух тепловых поверхностей с помощью валика исключает необходимость переворачивать прибор и облегчает его чистку.

ВО ВРЕМЯ ПЕРВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОМНИТЕ, ЧТО НЕОБХОДИМО:

- Протереть поддон для поджарки влажной тряпочкой или губкой.
- Обильно смазать сливочным или растительным маслом поддон для поджарки.
- Подсоединить прибор к электросети в стене и включить бутербродницу для нагревания поддона для поджарки. Необходимо подождать, пока автоматически погаснет зеленая лампочка перед тем, как поджаривать продукты.

Внимание! Возможно, что появится небольшое количество дыма во время первого использования бутербродницы; это нормально, потому что это первый раз, когда нагреваются его внутренние части.

Приготовление сэндвичей

- Подсоедините прибор к электросети. Далее загорятся зеленая и красная лампочки.
 - Бутербродница готова к использованию, когда автоматически погаснет зеленая лампочка.
 - Подготовьте ингредиенты для вашего сэндвича. Для одного сэндвича используйте два кусочка хлеба и определенное количество ингредиентов.
 - Чтобы получить золотистый цвет, смажьте небольшим количеством сливочного масла ту сторону хлеба, которая будет касаться поддона для поджарки.
 - Когда кладете первый кусочек хлеба, убедитесь, что смазанная маслом сторона касается нижнего поддона для поджарки. Плотно уложите ингредиенты для получения идеального результата.
 - Опустите верхний поддон для поджарки и надавите ним на хлеб, чтобы защелкнулась ручка прибора.
 - Через 2-3 минуты поджарки откройте бутербродницу, чтобы проверить, приобрел ли сэндвич желаемый вами золотистый оттенок. Контролируйте время поджарки по своему личному вкусу.
 - Выньте сэндвич неметаллическим предметом. Не используйте абразивные или заостренные предметы.
 - Когда вы закончили пользоваться прибором, отключите его из электросети.
- Внимание! Зеленая лампочка автоматически загорается и гаснет через определенное количество времени при использовании прибора. Таким образом, прибор поддерживает температуру в соответствующих пределах.

ЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор и дайте ему остыть перед тем, как приступить к его чистке.
- Чистите поддон для поджарки влажной тряпочкой или губкой. Чтобы во внутрь прибора не попала жидкость, не опускайте его в воду.
- Во избежание повреждений на антипригарной поверхности поддона для поджарки при высоких температурах никогда не используйте абразивные предметы для его чистки.
- Для ухода за внешней стороной бутербродницы используйте мягкую ткань, смоченную почти сухой в теплую мыльную воду. Затем высушите прибор мягкой тряпкой.
- Не используйте металлическое волокно, мочалки или абразивные подушечки ни для внутренней, ни для внешней поверхности бутербродницы.
- Можете хранить бутербродницу в вертикальном положении, как это показано на Рис. 1.

Спасибо за Ваше доверие при выборе одного из наших продуктов.

تحضير الشيطان

- وصل الجهاز بالتيار الكهربائي. بعد ذلك، ستضيء الإشارتين الخضراء والحمراء.
- يكون المحمص جاهزاً للاستخدام عندما ينطفئ الضوء الأخضر أوتوماتيكياً.
- جهز مكونات شطيرتك. استخدم شريحتي خبز وكمية معينة من المكونات.
- للحصول على لون أغمق، ضع قليلاً من الزبد على قطعة الخبز المواجهة لصينية التحميص.
- عند وضع أول شريحة خبز، تأكد من كون الناحية المغطاة بالزبد هي المواجهة لصينية التحميص. ضع المكونات وغطها بالشريحة الأخرى وضع عليها أيضاً قليلاً من الزبد. الآن أنت جاهز لعمل شطيرة جيدة. ضع المكونات جيداً للحصول على نتيجة مثالية.
- اخفض الصينية العلوية للمحمص واضغط على الخبز، حتى يغلق مشبك الضغط الموجود في المقبض.
- انتظر مرور 2-3 دقائق ثم افتح المحمص لترى إذا كانت شطيرتك اكتسبت الشكل الذي ترغب فيه. تحكم في مدة التحميص كما تفضل.
- أخرج الشطيرة بأداة غير معدنية، افصل الجهاز عن الكهرباء.
- انتبه! الضوء الأخضر يضيء وينطفئ أوتوماتيكياً على فترات منتظمة أثناء الاستخدام. بهذا يحافظ الجهاز على درجة حرارته بنسبة مناسبة.

النظافة والمحافظة

- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء في تنظيفه.
- نظف صينية التحميص بقطعة قماش رطبة أو إسفنجة. لا تغمر الجهاز بالماء حتى لا يتسرب الماء إلى الداخل.
- لتجنب حدوث أي ضرر للسطح المضاد للالتصاق بسبب الحرارة العالية في صينية التحميص، لا تستخدم أبداً أشياء حارقة عند التنظيف.
- لتنظيف الجزء الخارجي للمحمص، استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً جداً بماء صابوني ساخن. ثم جففه بقطعة قماش جافة.
- لا تستخدم قطعة معدنية، مادة مُلمّعة، وسادة كاشطة، على أي من جانبي المحمص.
- يمكن الاحتفاظ بالمحمص في وضع رأسي، كما تشير الصورة (1).

إن منتجاتنا مطورة بحيث تصل إلى أقصى معدلات النوعية، الوظيفة والتصميم. نتمنى أن تستمتع بمنتجاتنا الجديد
محمص الخبز
MONTANA من PALSON.

معايير الأمان الهامة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب احترام الاحتياطات الأساسية الخاصة بالأمان، متضمنة الآتي:
اقرأ كل التعليمات.

1. لا تلمس الأسطح الساخنة، استخدم المقابض.
2. لتجنب التفريغ الكهربائي يجب ألا تغمر بالماء أو بأي سائل آخر كل من السلك، المقبس أو الجهاز.
3. يمنع استخدام هذا الجهاز دون مساعدة أو مراقبة عندما يستخدمه أطفال أو أشخاص لا تسمح لهم حالتهم البدنية، الحسية أو العقلية باستخدامه بأمان. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بهذا الجهاز.
4. افصل مقبس الجهاز عن التيار الكهربائي عندما لا يكون مستخدماً وقبل التنظيف. اتركه يبرد قبل البدء بتنظيفه وقيل حفظه.
5. في حالة تضرر سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله عن طريق الصانع أو الخدمة الفنية المرخصة من قبله أو فني مؤهل، وذلك لتجنب أي خطر.
6. استخدام كماليات غير مرخصة من صانع الجهاز يمكن أن تضره. لا تستعمل كابلات ذات تيار مزودة بجهاز توقيت خارجي ولا أجهزة للتحكم عن بعد مع هذا الجهاز.
7. لا تستخدمه بالخارج ولا لأهداف تجارية أو صناعية.
8. لا تترك السلك موضوعاً على حافة المنضدة أو الطاولة، أو على أسطح ساخنة.
9. لا تضع محمص الخبز فوق أو بالقرب من سخان كهربائي أو يعمل بالغاز، أو فرن ساخن.
10. بالغ في اتخاذ الاحتياطات عند نقله، أثناء عمله يكون ساخناً.
11. لفصله، اخرج المقبس من التيار الكهربائي الموجود في الحائط. لا تجذبه من السلك.
12. لا تستخدم الجهاز لأغراض غير المذكورة.
13. لا تحاول انتزاع باقي الطعام عندما يكون الجهاز موصلاً بالكهرباء.
14. يمكن التسبب في حريق عند تعرض الجهاز أو تلامسه أثناء عمله لمادة قابلة للاشتعال، بما فيها الستائر، الملابس، الأوجه.

القطع والوظائف:

- مؤشر القوة (1): يضيء مؤشر القوة بالأحمر عندما يكون مقبس محمص الخبز موصلاً بالتيار الكهربائي.
- مؤشر التحميص (2): الدليل الأخضر يشير لكون محمص الخبز أنهى مرحلة قبل التسخين.
- آلية الغلق الآلي (3): عبارة عن آلية لإحكام غلق محمص الخبز.
- دعامة مضادة للانزلاق (4): تمنع محمص الخبز من الانزلاق من الأسطح غير المستوية.
- صينية التحميص (5): تتمتع بمميزات ضد الالتصاق حتى في درجات الحرارة العالية.
- توصيل عن طريق محور الأمان (6): توصيل السطحين الحراريين عن طريق محور يجنب ضرورة الدوران حول المنتج ويسهل تنظيفه.

عند الاستخدام لأول مرة يجب تذكر التالي:

- نظف صينية التحميص بقطعة قماش رطبة أو إسفنجة.
- ضع كمية كبيرة من الزبد أو الزيت في صينية التحميص.
- وصل مقبس الجهاز بالتيار الكهربائي في الحائط وشغل محمص الخبز لتسخين صينية التحميص. يجب أن تنتظر حتى يبرد الضوء الأخضر أو توماتيكياً قبل البدء بتحميم المأكولات.
- انتبه! ربما ينبعث القليل من الدخان عند استخدام المحمص للمرة الأولى؛ ذلك طبيعي، لأنها أول مرة تسخن فيها القطع الداخلية.

Termékeink kialakítása lehetővé teszi a legmagasabb minőségi, működtetési és formatervezési igények kielégítését. Reméljük, hogy szívesen használja majd a PALSON új MONTANA szendvicskészítőt.

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használatakor tartsa be mindig az alapvető biztonsági figyelmeztetéseket, köztük az alábbiakat:

Olvassa végig az utasításokat.

1. Ne nyúljon a forró felületekhez, a fülénél fogja meg a készüléket.
2. Áramütés elkerülése érdekében ne merítse vízbe, sem más folyadékba a kábelt, sem magát a készüléket.
3. A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi illetve szellemi állapota nem teszi lehetővé annak megfelelő működtetését, illetve nem rendelkeznek a szükséges ismeretekkel, kivéve ha biztosítható a használat alatti felügyelet illetve a biztonságukért felelős személy előzetesen kioktatja őket a készülék használatával kapcsolatosan. Biztosítandó, hogy a gyermekek ne játszhassanak a készülékkel
4. Húzza ki a készüléket a konnektorból amikor nem használja, és tisztítás előtt. Hagyja teljesen kihűlni a tisztítás megkezdése előtt illetve mielőtt eltelné.
5. Ha a kábel sérült, azt a gyártónak, a hivatalos szervíznek vagy megfelelően képzett szerelőnek kell kicserélnie balesetveszély elkerülése érdekében.
6. Ha nem a gyártó által javasolt kiegészítőket használja, ez sérülést okozhat. Ne használjon külső időzítővel ellátott elektromos kábelt, sem távkapcsolót ehhez a készülékhez.
7. Ne használja a készüléket a szabadban, sem kereskedelmi, illetve ipari jelleggel.
8. Ne hagyja lelogni az asztalról a kábelt, sem azt, hogy a kábel forró felületekkel érintkezzen.
9. Ne tegye a szendvicskészítő készüléket elektromos vagy gáz-égő mellé, sem forró sütő közelébe.
10. Ügyeljen a hőmérsékletére amikor más helyre teszi át, ha éppen működik, biztosan meleg.
11. Ha ki akarja kapcsolni, húzza ki a fali konnektorból. Ne a kábelnél fogva húzza ki.
12. Ne használja a készüléket rendeltetésétől eltérő célokra.
13. Ne próbálja meg eltávolítani az ételmaradékokat amíg a készülék be van dugva a hálózatba.
14. Ha a készüléket letakarja, vagy az működés közben gyúlékony anyaggal érintkezik, mint pl függöny, ruhanemű, fal, stb tüzet okozhat.

ALKATRÉSZEK ÉS FUNKCIÓK:

- Teljesítmény kijelző (1): A teljesítmény kijelző piros színnel gyullad ki amikor a szendvicskészítő kábelje csatlakoztatva van a hálózathoz.
- Pirítási kijelző (2): A zöld fény kigyulladás az jelzi, hogy a szendvicskészítő előmelegítése véget ért.
- Automatikus záró-mechanizmus (3): Ez a mechanizmus rögzíti a szendvicskészítő zárját.
- Csúszásmentesítő (4): Megakadályozza, hogy a szendvicskészítő nem egyenes felületen elcsússzék.
- Pirító tálca (5): Magas hőmérsékleten megakadályozza az étel leragadását.
- Biztonsági tengely-kapcsolat (6): Két termikus felület közötti kapcsolat egy tengely beiktatása útján: célja, hogy ne kelljen megforgatni a pirítandó ételt, és ugyancsak megkönnyíti a készülék tisztítását

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ALKALMÁVAL NE FELEJTSE EL:

- Letisztítani a pirító tálcát egy nedves ruhával vagy szivaccsal.
- Vajazza vagy olajozza be alaposan a pirító tálcát.
- Csatlakoztassa a szendvicskészítőt a fali konnektorhoz és kapcsolja be, hogy megmelegítse a pirító tálcát. Várja meg amíg a zöld fény magától elalszik mielőtt a pirításhoz hozzákezdene.
Figyelem! Lehetséges, hogy az első használat alkalmával csekély mennyiségű füst távozik el a készülékből, es egy normális jelenség, mivel a belső alkatrészek első alkalommal melegednek fel.

Szendvicskészítés

- Csatlakoztassa a készüléket a fali konnektorhoz. Kigyullad a piros és a zöld jelzőfény.
- A szendvicskészítő akkor áll készen, amikor a zöld fény automatikusan kialszik.
- Készítse elő a hozzávalókat. Egy szendvicshez használjon két szelet kenyeret és amit közé kíván tenni.
- Hogy a sendvics arany színű legyen, tegyen egy kevés vaját a kenyérre, ott ahol érintkezik a pirító tálcával.

- Az első szelet kenyér behelyezésekor bizonyosodjék meg arról, hogy a vajazott rész az alsó pirító tálcához ér. Tegye rá a többi hozzávalót és fölé a másik szelet kenyeret, amelyre szintén kent egy kevés vajat. Már kész is van egy finom szendvics alapanyaga. Jól nézze meg hová teszi az egyes hozzávalókat, hogy ideális szendvicset készíthessen.
- Vigye le a felső pirító tálcát és nyomja rá a kenyérré mindaddig amíg be nem sikerül zárni a fülén levő zárat.
- A 2-3 percig tartó pirítás befejezését követően nyissa ki a szendvicskészítőt, hogy megnézze hogy sikerült-e elérni a kívánt arany-színt. Izlése szerint állítsa be a pirítás idejét.
- Nem fémből készült eszközzel vegye ki a szendvicset a készülékből. Ne használjon maró hatású illetve éles eszközt.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket.
Figyelem! A zöld fény meghatározott időközönként automatikusan kigyullad és elalszik működés közben. Ez jelzi, hogy a készülék a megfelelő határok között tartja hőmérsékletét.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja kihűlni mielőtt a tisztításhoz hozzákezdene.
- Tisztítsa meg a pirító tálcát egy nedves ruhával vagy szivaccsal . Ne tegy vízbe, hogy ne juthasson víz a belsejébe.
- A tisztításál sose használjon maró hatású termékeket, így megóvhatja a leragadás-gátló felület károsodását.
- A szendvicskészítő készülék külsejét puha, meleg szappanos vízbe merített és csaknem teljesen szárazra kicsavart ruhával törölje át.. Ugyancsak puha ruhával törölje szárazra.
- Ne használjon fém-súrolót, vagy dörzs-szivacsot sem a készülék belsejében sem a külsején.
- A szendvicskészítőt függőleges helyzetben tárolja, mint ahogyan az 1.sz ábra mutatja.

Köszönjük, hogy bizalmával megtisztelt minket és a mi termékünket választotta.

Ürünlerimiz, kalitede, işlevsellikte ve tasarımda en yüksek standartlara ulaşmak için geliştirilmişlerdir. PALSON'un yeni sandviç makinesi MONTANA'nın keyfini çıkarmanızı dileriz

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Elektrikli cihazları kullanırken aşağıda belirtilenler dahil olmak üzere daima bazı temel güvenlik kurallarına uymak gerekmektedir:

Bütün talimatları okuyunuz.

1. Sıcak yüzeylere dokunmayınız, tutma yerlerini kullanınız.
4. Elektrik çarpmasına meydan vermemek için hiç bir şekilde kabloyu, kablo ucunu veya makinenin herhangi başka bir kısmını suya veya sıvıya batırmayınız.
3. Bu cihazın kullanımı, çocuklar ve başkalarını yardımı olmadan hareket edemeyen fiziksel, zihinsel veya duygusal açıdan engelli kişiler için yasaktır, eğer cihaz bu kişiler için bir risk oluşturuyorsa. Çocuklara cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için dikkat etmeli.
4. Cihaz kullanılmadığı zaman veya temizlik öncesi fişi prizden çıkartınız. Temizliğe devam etmeden önce veya dolaba kaldırmadan önce soğumasını bekleyiniz.
5. Eğer cereyan kablosu hasarlıysa herhangi bir tehlike önlenmesi açısından üretici tarafından veya onun yetkili teknik servisi ya da uzman bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir.
6. Üretici tarafından tavsiye edilmeyen yardımcı aksesuarların kullanılması yaralanmalara meydan verebilir. Bu cihaz ile harici zamanlayıcısı olan elektrik bağlantıları veya uzaktan kumandalar kullanmayınız.
7. Dış mekanda veya ticari amaçlar ya da sanayi amaçlı kullanmayınız.
8. Kabloyu masanın kenarından sarkar bir biçimde bırakmayınız veya sıcak yüzeyinin temas etmesini engelleyiniz.
9. Cihazı, sıcak elektrikli veya gazla çalışan ocak yakınlarında veya sıcak bir fırın yakınlarında tutmayınız.
10. Cihazın yerini değiştirdiğinizde özellikle dikkat ediniz, cihaz çalışırken sıcak olur.
11. Güç bağlantısını kesmek için fişi prizden çekiniz. Hiçbir zaman kabloun kendisini çekmeyiniz.
12. Öngörülen amacın dışındaki amaçlar için cihazı kullanmayınız.
13. Fişi takılı durumdayken yemek artıklarını çıkartmayı denemeyiniz.
14. Cihazın kapağı kullanımı sırasında yanabilir bir madde ile temas ederse veya üstü örtülü olursa, perde, giysi, duvar kağıdı veya başka bir maddeyle yangın çıkabilir.

PARÇA VE FONKSİYONLAR:

- Güç göstergesi (1): Güç göstergesi , sandviç makinesinin fişi takılı olduğunda kırmızı yanacaktır.
- Kızartma göstergesi (2): Yeşil gösterge sandviç makinesinin ön ısıtma işlemini bitirdiğini gösterir.
- Oto kilitleme mekanizması (3): Sandviç makinesinin kilitlemesini sabitleyen mekanizma.
- Sabitleme desteği (4): Düz olmayan yüzeylerde cihazın kaymasını önler.
- Kızartma kapağı (5): Yüksek derecelerde yapışmayan özelliklere sahiptir.
- Emniyet akıslı bağlantı (6): Termik iki yüzeyin akıslı bağlantısı makinenin döndürülmesini ihtiyacı gerektirmez ve temizliği kolaylaştırır.

İLK KULLANIM SIRASINDA ŞUNLARI YAPMANIZ GEREKTİĞİNİ UNUTMAYINIZ:

- Nemli bir bez veya sünger ile kızartma bantını temizleyiniz.
 - Kızartma bandı üzerine cömert bir oranda yağ koyunuz.
 - Cihazın fişini bir elektrik prizine takınız ve kızartma bantını ısıtmak için sandviç makinesini çalıştırınız. Gıdaları kızartmadan önce yeşil ışığın otomatikman sönmemesini beklemlisiniz.
- Dikkat! Sandviç makinesinin ilk kullanımı sırasında biraz duman çıkabilir ki bu da normaldir, zira harici parçalar ilk kez ısınmaktadır.

Sandviç hazırlığı

- Cihazın fişine elektrik prizine takınız. .Devamında yeşil ve kırmızı ışıklar yanacaktır.
- Yeşil ışık otomatikman söndüğünde sandviç makinesi kullanıma hazır olacaktır.
- Sandviç malzemelerini hazırlayınız. Sandviç için iki dilim ekme ve belirli miktarda malzeme kullanınız.
- Kızartma ringine ulaşmak için kızartma kapağı ile temas edecek ekmeğe küçük miktarda yağ sürünüz.
- İlk ekme dilimini koyduğunuzda yağlı tarafın alt kızartma kapağı ile temas etmesine dikkat ediniz. Malzemeleri yerleştiriniz ve ikinci ekme dilimi ile kapatınız ve yine yağ sürünüz. Şimdi iyi bir sandviç yapmak için hazırız. İdeal bir etkiye ulaşmak için malzemeleri iyi yerleştiriniz.

- Üst kızartma kapağını kapatınız ve ekmeğin üstüne bastırınız, tutma yerinin kilit yeri kapanana kadar.
- 2-3 dakikalık bir kızartma işlemi sonrası sandviçin istenilen kızartma rengine kavuşup kavuşmadığını görmek için kapağı açınız. Arzu ettiğiniz kızartma düzeyine göre kızartma süresini kontrol ediniz.
- Metal olmayan bir cisim ile sandviçi çıkartınız. Keskin veya aşındırıcı cisimler kullanmayınız.
- Cihazın kullanımı sona erdiğinde fişini çekiniz.
Dikkat! Yeşil ışık kullanım sırasında düzenli aralıklarla yanıp sönecektir. Bu şekilde cihaz ısıyı uygun sınırlar içerisinde tutacaktır.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazın fişini çekiniz ve temizleğe başlamadan önce soğumasını bekleyiniz.
- Nemli bir bez veya sünger ile kızartma kapağını temizleyiniz. Cihazın içine sıvı girmesini engellemek için cihazı suya batırmayınız.
- Yapışmayan yüzeyde yüksek ısı altında çalışan kızartma kapağında hasarlar önlemek için hiçbir zaman aşındırıcı cisimleri temizlik için kullanmayınız.
- Sandviç makinesinin dış kısmı için yumuşak ve sabunlu sıcak su ile çok hafif nemlendirilmiş bir bez ile temizleyiniz. Yumuşak bir bez ile de kurulayınız.
- Metal elyaflar, fırça veya aşındırıcı bezleri hiçbir şekilde cihazın iç veya dış kısmında temizlikte kullanmayınız.
- Sandviç makinesini dikey yerleştirebilirsiniz, resim 1 de görüldüğü gibi.

Ürünlerimizden birisini kullanıp bize karşı güven gösterdiğiniz için teşekkür ederiz.

Нашите продукти са разработени така, че да покриват най-високите стандарти за качество, функционалност и дизайн. Надяваме се, че ще използвате с удоволствие своя нов сандвич-тостер MONTANA от PALSON.

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА СИГУРНОСТ

При употребата на електроуреди винаги трябва да се спазват основните мерки за безопасност, в това число следните:

Прочетете всички инструкции.

1. Не докосвайте нагорещените повърхности – използвайте дръжките.
2. За да се предпазите от токови удари, не потапяйте кабела, щепсела нито уреда във вода или друга течност.
3. Този продукт не може да бъде използван от деца или други лица без помощ или наблюдение, ако физическото, умственото състояние или чувствителността им не им позволяват да го използват безопасно. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че не си играят с въпросния продукт.
4. Изключвайте уреда от контакта, когато не го използвате, както и преди да го почистите. Оставете го да се охлади преди да пристъпите към почистването му и преди да го приберете.
5. Ако охранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, негов оторизиран сервиз или от квалифициран техник с цел да се избегне опасност.
6. Употребата на аксесоари, които не са препоръчани от производителя на електроуред, може да доведе до наранявания. Не използвайте нито охранващи кабели с външни трансформатори, нито дистанционни управления с този уред.
7. Не използвайте уреда на открито, нито за търговски или промишлени цели.
8. Не оставяйте кабела да виси от ръба на масата или плота, нито да се допира до горещи повърхности.
9. Не поставяйте сандвич-тостера върху или близо до гореща електрическа или газова печка, нито в гореща фурна.
10. Доведете до крайност предпазните мерки когато го премествате – ако е включен, уредът ще бъде горещ.
11. За да го изключите, изключете от стенния контакт. Не дърпайте за кабела.
12. Не използвайте уреда за други цели, освен по предназначение.
13. Не се опитвайте да отстранявате остатъците от храна, докато уредът е включен в контакта.
14. Ако по време на работа уредът бъде покрит или влезе в контакт със запалим материал, включително завеси, дрехи, стени и др., това може да предизвика пожар.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ И ТЕХНИТЕ ФУНКЦИИ:

- Индикатор за мощност (1): Индикаторът за мощност ще светне червено, когато щепселът на сандвич-тостера бъде включен в електрическия контакт.
- Индикатор за препичане (2): Зеленият индикатор показва, че тостерът за сандвичи вече е загреял.
- Механизъм за автоматично заключване (3): Това е механизъм, който задържа заключващия механизъм на сандвич-тостера.
- Крачета против подхлъзване (4): Чрез тях се избягва приплъзването на уреда върху неравна повърхност.
- Нагревателна плоча (5): Има незалепащо покритие, устойчиво на високи температури.
- Свързване чрез панти за по-голяма сигурност (6): Свързването на двете нагревателни плочи посредством ос, избягва необходимостта от постоянни грижи за продукта и улеснява почистването.

ПО ВРЕМЕ НА ПЪРВОНАЧАЛНАТА УПОТРЕБА ЗАПОМНЕТЕ, ЧЕ ТРЯБВА ДА:

- Почистите нагревателната плоча с влажно парче плат или с гъба.
- Да намажете обилно нагревателната плоча с масло или зехтин.
- Включите уреда в стенния контакт и да оставите нагревателната плоча на сандвич-тостера да загрее. Трябва да изчакате зелената лампичка да изгасне автоматично преди да пристъпите към препичането на хранителни продукти.

Внимание! Възможно е да доловите малко дим по време на първоначалната употреба на сандвич-тостера това е нормално, тъй като това е първият път, когато вътрешните му части се нагряват.

Приготвяне на сандвичи

- Включете уреда в електрическия контакт. Ще светнат зеленият и червеният индикатор.
 - Сандвич-тостерът ще бъде готов за употреба когато зелената лампичка изгасне автоматично.
 - Пригответе необходимите за сандвича продукти. За един сандвич използвайте две филийки хляб и необходимото количество продукти.
 - За да получите златист цвят, намажете с малко масло външната страна на хляба, която влиза в контакт с нагревателната плоча.
 - Когато поставяте първата филийка хляб се уверете, че намазаната с масло страна, влиза в контакт с долната нагревателна плоча. Поставете продуктите и ги покрийте с втората филийка хляб, която също е намазана с масло. Сега вече можете да си пригответе един хубав сандвич. Добавете необходимите продукти, за да получите идеален резултат.
 - Свалете горната нагревателна плоча и я притиснете върху хляба, докато се затвори закопчалката за притискане, разположена на дръжката.
 - Отворете сандвич-тостера след 2-3 минути, за да видите дали сандвичът е придобил желаната златист цвят. Определяйте времето за препичане в зависимост от личните си предпочитания.
 - Извадете сандвича с помощта на неметален прибор. Не използвайте абразивни или остри предмети.
 - Когато свършите с използването на уреда, изключете го от контакта.
- Внимание! Зелената лампичка ще светва и изгасва автоматично на равни интервали по време на използването на уреда. По този начин уредът поддържа температурата си в необходимите граници.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ

- Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади преди да пристъпите към неговото почистване.
- Почистете нагревателните плочи с влажно парче плат или с гъба. За да избегнете навлизането на течност във вътрешността на продукта, не го потапяйте във вода.
- За да избегнете нараняване на незалепващото покритие на нагревателната плоча при високи температури, никога не използвайте абразивни предмети за нейното почистване.
- Почиствайте външната страна на сандвич-тостера с меко парче плат, изплакнато гореща сапунена вода и много добре изцедено след това. Подсушете с мек парцал.
- Не използвайте метална или пластмасова домакинска тел или абразивни гъби при почистването на сандвич-тостера нито отвън, нито отвътре.
- Можете да съхранявате своя сандвич-тостер във вертикално положение, така, както е показано на Фиг. 1.

Благодарим ви за оказаното доверие да изберете един от нашите продукти.



Disposicion sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)
 Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)
 This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)
 Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme poubelle ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquète de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rejets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Eliminación de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicable na Unión Europea e noutros países europeos con sistemas de recolla separada)
 Este símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num ecompto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)
 Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Natursressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyceln dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata)
 Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

Наредба относo електричките и електронните уреди, извадени от употреба (приложима в Европейския съюз и в други европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)
 Този символ, поставен на даден продукт или опаковка, означава, че продуктът не може да бъде третиран заедно с домашните отпадъци. Той трябва да се съхранява в специално дено за рециклиране на електричните и електронни уреди. Спазвайки това изискване, Вие съдействате за предотвратяване на евентуалните негативни последици за околната среда и човешкото здраве, в случай че този продукт бъде изваден от употреба неправилно. Рециклирането на материалите запазва природните ресурси. Ако искате да получите повече информация относно рециклирането на този продукт, обрънете се към представителството във Вашия град, към службата за събиране на отпадъци или към търговския обект, от който сте купили продукта.

Afvalverwerking van elektrische en elektronische apparatuur (voor landen in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van afval)
 Dit symbool op een product of de verpakking van een product geeft aan dat het product niet als gewoon huishoudelijk afval mag worden aangeboden. In plaats daarvan moet het product worden aangeboden bij een speciaal daarvoor ingericht verzamelpunt, zodat het product geheel of gedeeltelijk kan worden hergebruikt. Als u het product op deze manier voor afvalverwerking aanbiedt, voorkomt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het recycelen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Neem voor meer informatie over het hergebruik van dit product contact op met de gemeente, de dienst afvalstoffenverwerking in uw woonplaats of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Διάθεση σχετικά με τους παλαιούς ηλεκτρικούς και ηλεκτρονικούς εξοπλισμούς (Εφαρμόζεται μέσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και μέσα σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα της αδειασμένης συγκομιδή)
 Αυτό το σύμβολο, μέσα σε ένα προϊόν ή μέσα σε ένα πακέτο, δείχνει ότι το προϊόν δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί όπως ένα οικιακό απόβλητο. Αντίθετα, πρέπει να καταβείβεται σε ένα ειδικό σημείο της συγκομιδής που έχει ειδικωθεί στην ανακύκλωση ηλεκτρικών και των ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Κάνοντας αυτό, αυτές βοηθάτε ότι ώστε να αποτραπεί ο αφορέος αρνητική συνέπεια στις οποίες μπορεί να υποβληθεί το περιβάλλον και η παγκόσμια υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να παραχθούν εάν αυτό το προϊόν είχε απορριφθεί με τρόπο ανακρίβη. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στο να συντηρηθούν οι φυσικοί πόροι. Εάν επιθυμείτε παραπάνω πληροφορία σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, να έλθετε σε επαφή με τη αντιπροσωπεία της πόλης σας, με την υπηρεσία της συγκομιδής των αποβλήτων ή με το μαγαζί μέσα στο οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Постановление об отслуживших свой срок электрических и электронных приборах (применяется в Европейской союзе и других европейских странах для систем раздельного сбора и утилизации отходов)
 Данный символ, нанесенный на изделие или на его упаковку, означает, что с изделием нельзя обращаться как с обычным бытовым мусором, а следует сдавать в специализированный пункт приема электрических и электронных приборов для его дальнейшей утилизации. Соблюдая это правило, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть, если это изделие будет выброшено обычным путем. Утилизация материалов способствует сохранению природных ресурсов. Для получения дополнительной информации об утилизации данного изделия обратитесь к городским властям, в службу сбора бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели этот прибор.

قارة تزعم على المنتجات الكهربائية والإلكترونية القديمة (تستخدم في بلدان الاتحاد الأوروبي وبلدان أوروبية أخرى كجزء من نظام جمع النفايات حسب النوع)
 هذا الرمز، سواء كان على المنتج أو على غلافه، يشير إلى وجوب عدم التعامل مع هذا المنتج على أنه قمامة منزلية على العكس، يجب أن يتم وضعه ضمن حاويات مخصصة للمواد الكهربائية والإلكترونية. إن تفكيكها بشكل صحيح يساعد على تجنب إعادة توليد شديدة وخطيرة قد تؤثر على المحيط وعلى صحة الإنسان في حال رمي هذا المنتج بشكل غير صحيح. إن إعادة تصنيع المواد يساعد على المحافظة على الموارد الطبيعية. إذا رغبت بمعلومات أكثر حول إعادة تصنيع المنتج، فيمكنك مراجعة سلطات مدينتك أو الجهات المسؤولة عن جمع النفايات الذي التزمت أنت عليه.

Ez a jelkép régi elektromos és elektronikus felszerelésekre helyezendő (Az Európai Unió államainban és egyéb, szelektív hulladékgyűjtő rendszerrel rendelkező európai államokban alkalmazható)
 Ha ez a jelkép meglévő vagy csomagoláson látható, azt jelzi, hogy az adott termék nem lehet házi hulladékként kezelni, hanem elektromos és elektronikus felszerelések hulladékgyűjtő speciális hulladékgyűjtő helyen kell hagni. Ezáltal Ön hozzájárul a negatív következmények megelőzéséhez, melyeket a környezet és az emberi egészség szenvedne a hulladék helytelen kezeléséhez. A hulladékok újrahaznosítása elősegíti a természeti források megőrzését. Amennyiben a termék újrahaznosításával kapcsolatban további információra van szüksége, forduljon városra képviselőjéhez, a hulladékgyűjtő szolgálatához vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Esaki elektriki ve elektronik malmazemleri ligili uygulama (Avrupa Birliğinde ve diğer Avrupa ülkelerinde uygulanmaktadır olan geri dönüştürme amaçlı olan atık ayırma ve geri dönüştürme sistemi)
 Bir ürün ya da bir paket üzerinde yer alan bu sembol; bu ürünün konut alanlarında üretilen herhangi bir atık gibi değerlendirilmesini engeller anlamına gelmektedir. Bunun aksine, geri dönüşüm amaçlı olarak, bu tür elektrikli ve elektronik malmazemleri atılması için özel olarak belirlenen noktalara bırakılması gerekmektedir. Siz bu şekilde davranarak, bu malmazemlerin uygun olmayan şekilde atılması durumunda çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkiler olan negatif sonuçların ortadan kalkmasına yardım etmiş olacaksınız. Geri dönüşüm amaçlı olarak, bu malmazemleri, atılmaları için ayrılmış olan atık ayırma alanına bırakılması, doğai kaynakların korunmasına yardımcı olmaktadır. Eğer, bu malmazemleri geri dönüşüm amaçlı olarak atılması ile ilgili olarak daha fazla bilgiye sahip olmak isterseniz; yasadışı bölgenin mahalli yetkilileri ile, atık toplama merkezleri ile ya da bu malmaynı satın aldığınız satış merkezi ile bağlantıya geçiniz.



Pol. Ind. Les Ginesteres - C/ Hostalets, 2-4-6
 08293 Collbató - Barcelona (Spain)
 Tel. +34 93 777 98 50 - Fax +34 93 777 93 07
 Videconferencia: +34 93 777 97 13
 www.palson.com e-mail: palson@palson.com



Descarburat în Europa, fabricat în P.R.C.
 Developed in Spain, made in P.R.C.